

Громадська організація
ЦЕНТР КУЛЬТУРНОГО РОЗВИТКУ «ТОТЕМ»
(до 2017 року – ГО Центр молодіжних ініціатив «Тотем»)

РІЧНИЙ ЗВІТ
2017





УРБАНІСТИКА

Urban CAD і арт-платформа «Турбіна»

У 2016 році Центр культурного розвитку «Тотем» приєднався до ініціативи зі створення і розвитку нових культурних просторів у Херсоні. Спираючись на успішний досвід фестивалю «Terra Futura» у 2011 році, який ми провели у приміщенні колишньої взуттєвої фабрики, та європейський досвід ревіталізації колишніх промислових територій, ми розпочали процес створення Арт-платформи «ТУРБІНА» в одному з непрацюючих корпусів машинобудівельного заводу. І ось влітку 2017 вже відкрито першу локацію «ТУРБІНИ» – Urban CAD.

Urban Сад – це відкритий майданчик для креативних людей, який дає можливість організувати та проводити фестивалі, концерти, виставки, лекції, презентації – будь-які творчі заходи. В Херсоні це перший реальний крок до патісіпативного міського розвитку через культурні дії на основі співпраці культурного, громадського та приватного секторів.

Для того, щоб створити творчу атмосферу, «Тотем» залучив місцевих художників, і разом ми зробили розписи та інсталяції зі старих меблів. Залізна скульптура в центрі Urban Саду отримала назву «Останній метелик», а дерев'яний асамбляж на стіні – «Супрематична комета Кручених».



Щотижня відбувалися виставки та мистецькі акції, а ще ми започаткували artist talk – зустрічі та розмови з художниками. У 2017 році в Urban Сад відбулися персональні виставки:

- Олександр Жуковський «З корабля на бал» (живопис).
- Стас Остроус «Рівні тиші» (фото)
- Макс Афанасьєв «Lucid dreaming» (фото)
- Олександр Бейко «Сповідь маски» (об'єкти)

Для знайомства з молодими художниками Херсонщини було організовано виставку «Автопортрети художників».

Започатковано відкриті тематичні пленери, у яких взяли участь не лише художники, а й усі бажаючі. Кожен пленер розпочинається з лекції, яка вводить учасників в тему. У 2017 році відбулося 10 пленерів на різні теми натюрморту, урбан-пейзажу, малювання з природи, японського мистецтва акварелі. У пленерах взяло участь понад 200 херсонців.

У відкритих заходах, виставках, зустрічах з митцями взяли участь понад 2000 херсонців та гостей міста.

Це перший приклад успішної ревіталізації у Херсоні, причому наразі він робиться власними силами місцевих активістів та волонтерів. Urban CAD – це відкрита територія культури та мистецтва.

Партнери проекту: ГО «Бізнес-асоціація «Ми – херсонці»

У 2017 році Центр культурного розвитку «Тотем» висунув проект «Urban Сад і арт-платформа «Турбіна» на нагородження Лейпцизькою премією, яку в Україні надає Німецьке товариство міжнародної співпраці, Офіс проекту політики інтегрованого розвитку міста. Проект отримав з премію, яку буде використано у 2018 році для розвитку проекту.





Також проект отримав підтримку міжнародної програми «Actors of Urban Changes», яка реалізується Фондом Роберта Боша та MitOst. В рамках проекту ЦКР «Тотем» сформував команду з представників культурної НУО (ЦКР «Тотем»), бізнесу (Бізнес-асоціація «Ми-херсонці») та влади (Управління культури Херсонської міської ради), яка у 2018 році пройде програму навчання та обміну досвідом з європейськими колегами та буде працювати над проектом у Херсоні.

У грудні 2017 року проект «Urban Сад» було визнано «Брендом року» у номінації «Найкраща туристична атракція». Організатор конкурсу - Управління культури Херсонської міської ради та агенція Rest in Khesron. Керівник ЦКР «Тотем» Олена Афанасьєва отримала персональну відзнаку за сприяння розвитку культури та туризму у Херсоні.





СУЧАСНЕ МИСТЕЦТВО

16-й Фестиваль сучасного мистецтва “Terra Futura”: БУРЛЮКІВСЬКИЙ МІСТ

Ідея співпраці між Творчою майстернею BurliukLoft (Суми) та Центром культурного розвитку «Тотем» (Херсон) виникла на підґрунті спільної історико-культурної спадщини – творчості та життя всесвітньо відомого українця Давида Бурлюка, «батька вітчизняного футуризму». Він народився на хуторі Семиротівка, який тоді, у 1882-му році, належав до Харківської губернії, а наразі це Сумська область. А у 1907-1914 рр. родина Бурлюків жила у селі Чорнянка – це 70 км від Херсону, і саме тут на згадку про творчі пошуки та знахідки перших футуристів «Тотем» щороку проводить фестиваль сучасного мистецтва «Terra Futura». Також новою локацією фестивалю у цьому році став Urban Сад.

Ми вирішили, що наш «Бурлюківський Міст» простягнеться через час (поєднає митців минулого і сучасності) і простір (поєднає Суми та Херсон). Проте в процесі підготовки до нас приєдналися ще дві локації – Харків та Одеса, які також мають історичний зв'язок з Давидом Бурлюком (в цих містах він отримував художню освіту). Отже, 4-7 жовтня 2017



року у Херсоні зібралися ті, хто розуміє значущість цього пласту історико-культурної спадщини та готовий ділитися власним досвідом та напрацюваннями.

Сумський художник Костянтин Аленинський поділився своїм унікальним творчим підходом та досвідом мистецько-етнографічних експедицій, які він ініціював на місті, де був розташований хутір Семиротівка. Там були зібрані артефакти, які не мають музейної цінності, але можуть стати точкою відліку для створення мистецького твору – це й уламки металевих виробів, і старі дерев'яні предмети побуду селян. Разом з тим учасники експедицій спілкувалися з місцевими жителями. Одна бабуся показала місце, де стояв дім Бурлюка, інша розповіла легенду про те, що саме тут сім рот шведського короля Карла XII потрапили у засідку, і саме тому місцевість отримала назву «Семиротівка». Результатом цього дослідження стали виставки «Око Давида», «Неїстівні піци», «Сім рот короля Карла XII». Частина знахідок увійшла в проект «Фу-медалі» (медалі за егоїзм). Проект «Око Давида» поїхав в Одесу, а три інші – приїхали у Херсон, були презентовані на новій культурній локації «Урбан Сад» та викликали жвавий інтерес та обговорення.

На цій локації в очікуванні гостей та колег Центр культурного розвитку «Тотем» створив інсталяцію «Бурлюківський Міст». У її створенні взяли участь і херсонські волонтери, і митці, які наповнили її своїми роботами. Учасники проекту з інших міст долучилися до інсталяції власними роботами. Костянтин Аленинський в Херсоні провів майстер-клас, результатом якого стала «піца Маленька Херсонська» та фу-медалі «Бурлюківський Міст» 1-го та 2-го ступеня та медалі, присвячені Миколі Бурлюку (який був розстріляний у Херсоні) та 135-річчю до дня народження Давида Бурлюка. 7 жовтня ці об'єкти було інстальовано у спільну композиції, вони залишилися у подарунок місту.





Художниця з Харкова Віолета Терлига привезла в Херсон виставку свого живопису «Все як у людей» і поділилася досвідом роботи з дітьми у творчій студії “Aza Nizi Maza”, яка знаходиться у кількох кроках від місця, де жила родина Бурлюків у Харкові.

Четвертою «опорою Бурлюківського Моста» став письменник та культуролог Євген Деменок з Одеси. Він представив у Херсоні свою книгу «Нове про Бурлюків», яка стала результатом багаторічного дослідження документів та особистого спілкування з родичами та нащадками відомих футуристів. Примірник книги було передано у Херсонський літературний музей, який має власну колекцію по цій темі.

6 жовтня всі разом учасники проекту виїхали у село Чорнянка Херсонської області. До учасників приєдналися місцеві культурні активісти, які відтворили атмосферу авангарду початку ХХ століття. Костюмований перформанс на «малій батьківщині футуризму» привернув увагу селян, і до учасників швидко приєдналися місцеві школярі, їхній викладач та знавці минулого Чорнянки. Виявилось, що майже всі вже знають про цікаве минуле свого села і пишаються ним. На постаменті, де колись посеред села стояв пам’ятник Леніну, в цей день постав Пам’ятник Відомому Футуристу. А Костянтин Аленинський показав, як за допомогою арт-об’єкту під назвою «футуристичний металошукач» можна знайти матеріал для творчих робіт.

В дні, коли тривав наш проект, вільного часу майже не було – презентації, відкриті лекції, дискусії, майстер-класи, спільні дослідження, обмін досвідом. Проте ми його таки знаходили, адже всі учасники загорілися ідеєю продовження проекту і все обговорили подальші спільні дії, зокрема – спільний всеукраїнський «Бурлюк-фест».

Проект реалізовано в рамках Програми національних обмінів, за фінансування Європейського Союзу та Національного фонду підтримки демократії (США)“.



ТЕАТР

Документальна вистава-дослідження: «Прекаріат: невидимі люди як основа держави».

Протягом останніх кількох років соціологи в Україні заявляють про утворення нового соціального прошарку – «прекаріату» (precarium – ненадійна, нестабільна трудова зайнятість, лат.), який з'являється у ніші середнього класу. Прекаріат – це суміш пролетаріату і середнього класу. За наявності вищої освіти це середній клас, але за реальними обставинами цей прошарок схожий на пролетаріат. За результатами різних соцдосліджень, середній клас сьогодні становить не більше 5-10% від усього населення. За даними Держкомстату, тільки за 2013 рік півмільйона українців втратили офіційну роботу і перейшли в категорію прекаріальних працівників з нестабільним і низьким заробітком, згодних влаштуватися навіть різноробочим, офіціантом, кухарем або водієм, незважаючи на свій вузівський диплом.

На думку соціологів, основна стратегія боротьби за поліпшення умов праці – організація профспілок та колективне відстоювання спільних інтересів. Проте об'єднати людей, які опинилися в такій ситуації, проблематично. Наприклад, фрілансери, не влаштовані офіційно робітники не знають навіть імен один одного. Тому говорити про можливість створення таких профспілок поки зарано. Проте вже можна і вкрай необхідно зараз актуалізувати і поняття, і дослі-

дження цього явища, адже виходить так, що саме з цих людей (невидимих для держави, оскільки вони не платять податки та не мають соціального страхування) і формується основна «робоча сила», і ця сила є основним рушійним фактором сучасної (і у тому числі тіньової) економіки. Не бачити цієї сили, ігнорувати її – означає просто бути сліпим щодо процесів, які відбуваються у суспільстві. Тому ми, спираючись на досвід попереднього проекту, в рамках якого організація працювала з темою становища колишніх робітників, ми зробили наступний крок у напрямку актуалізації теми прекаріату в українському суспільстві.



На першому етапі було здійснено бліц-дослідження («зріз») становища та поглядів людей, яких можна віднести до прекаріату, зокрема – тих, хто звертався на біржу праці.

На основі зібраних матеріалів створено документальну виставу «Макарони з сахаром» (драматург Євген Марковський).

Покази та відкриті дискусії відбулися в 5 містах України – Херсон, Львів, Харків, Київ, Миколаїв.

Партнери показу: клуб «ЕГО» (Херсон), Львівський державний академічний театр ім.Лесі Українки, ГО «Платформа театральних ініціатив» (Харків), PostPlayТеатр (Київ) и Громадська організація "Діалог" (Миколаїв).

Читання тексту п'єси відбулися у Києві та Харкові. П'єса викликала значну зацікавленість та жваві обговорення, отже, можемо говорити про досягнення цілей проекту, зокрема – візуалізація та актуалізація нового для українського суспільства поняття прекаріату, усвідомлення колективної ідентичності (солідарності) представниками прекаріату в Україні.

Проект підтримано Rosa-Luxemburg-Stiftung в Україні





АРТ-АКТИВІЗМ

16 днів без насильства



Центр культурного розвитку «Тотем» приєднався до міжнародної акції, яка проходить щорічно з 25 листопада по 10 грудня з 1991 р. Наші художники та фотографи створили серії робіт, присвячені темі насильства, зокрема – гендерно обумовленого. Потім ми обрали різні локації у Херсоні, на яких розмістили роботи – бібліотека, театр, кафе – центральна пішохідна вулиця. Таким чином утворився арт-маршрут «Ми проти насильства». На кожній локації люди отримували листівки з зображеннями та концепціями.



АРТ-МАРШРУТ ПО ХЕРСОНУ:

Херсонський міський центр соціальних служб для сім'ї, дітей та молоді, Будинок вчителя – центральна пішохідна вулиця Херсону (вул.Суворова).

● Проект «КОЛИ КОЛЬОРИ ЗАЙВІ», Олена Афанасьєва, графіка

● Кав'ярня «Коко»

«ФОЛЬКЛОР», Юлія Данилевська, малюнки на кахлі

● Херсонський обласний музично-драматичний театр ім.Куліша

Проект «А ЧОГО ТИ ЧЕКАЛА?», Макс Афанасьєв, фотографія

Моделі: Влада Щочка, Анастасія Чібіцева

● Центральна міська бібліотека ім.Лесі Українки

Проект «ТЕМРЯВА», Станіслав Остроус, фотографія



MOVING PICTURES

відеоарт британських художників
з Премії Джармена, Film London

Херсон / 20 травня / 18:00
EGO CLUB
(пр-т Ушакова, 50)

Rachel Maclean, The Lion and The Unicorn, 2012. © Courtesy of the artist.
Moving Pictures: Artists' Films from the Film London Jarman Award is curated
by the British Council and Film London.

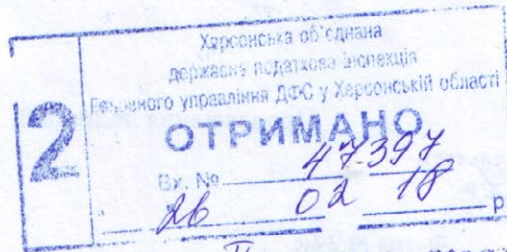
МІЖНАРОДНА СПІВПРАЦЯ

Moving Pictures – показ британського відеоарту у Херсоні

У травні 2017 року Центр культурного розвитку «Тотем» організував у Херсоні показ колекції «Moving Pictures: відеоарт британських художників з Премії Джармена, Film London» в рамках програми Британської Ради в Україні, у співпраці з агенцією Film London та Dzygamedialab (Київ, Україна). Херсонські глядачі отримали унікальну можливість безкоштовно переглянути інноваційну програму відеоарту, що об'єднує твори 20 художників, які були номіновані на престижну Премію Джармена Film London протягом останніх семи років. У програмі є відеороботи лауреатів премії Тернера - Льор Пруво та Елізабет Прайс, учасників відомої виставки British Art Show 8 - Джона Акомфра, Рейчел Маклін і Джеймса Річардса, а також важливі роботи Еда Аткінса, Кліо Барнард, Бена Ріверса та ін.

Показ програми супроводжувався вступом, професійними коментарями та обговоренням з командою Dzygamedialab: Яніною Пруденко (Незалежна кураторка і дослідниця мистецтва нових медіа, викладачка, засновниця і кураторка Відкритого архіву українського медіа-арту), Юлією Кузнєцовою (координаторка DzygaMediaLab та Відкритого архіву українського медіа-арту, кінокритикиня).

Додаток 2
до Положення (стандарту) бухгалтерського обліку
25 «Фінансовий звіт суб'єкта малого підприємництва»



СПРОЩЕНИЙ ФІНАНСОВИЙ ЗВІТ
суб'єкта малого підприємництва

Підприємство Трапідська організація Дата (рік, місяць, число) _____
 Територія Центр культурного розвитку "Тотем" за ЄДРПОУ _____
 Організаційно-правова форма господарювання Суворівський р-н за КОАТУУ _____
 Вид економічної діяльності Трапідська організація за КОПФГ _____
 Середня кількість працівників, осіб Рівність інших трапідських організацій за КВЕД _____
 Одиниця виміру: тис. грн з одним десятковим знаком
 Адреса, телефон 73000, м. Херсон, вул. Молодіжна, 2А, Т. 26-60-72

КОДИ	01
25644610	
6510136900	
815	
94.99	

1. Баланс
на 31.12 2017р.

Форма № 1-мс Код за ДКУД

1801006

Актив	Код рядка	На початок звітного року	На кінець звітного періоду
1	2	3	4
I. Необоротні активи			
Основні засоби:	1010	134,6	127,1
первісна вартість	1011	294,2	294,2
знос	1012	(159,6)	(167,1)
Інші необоротні активи	1090	—	—
Усього за розділом I	1095	134,6	127,1
II. Оборотні активи			
Запаси	1100	—	—
Поточна дебіторська заборгованість	1155	—	—
Гроші та їх еквіваленти	1165	473,9	445,1
Інші оборотні активи	1190	—	—
Усього за розділом II	1195	473,9	445,1
Баланс	1300	608,5	572,2
Пасив	Код рядка	На початок звітного року	На кінець звітного періоду
1	2	3	4
I. Власний капітал			
Капітал	1400	608,5	572,2
Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	1420	—	—
Усього за розділом I	1495	608,5	572,2
II. Довгострокові зобов'язання, цільове фінансування та забезпечення			
1595		—	—
III. Поточні зобов'язання			
Короткострокові кредити банків	1600	—	—
Поточна кредиторська заборгованість за:			
товари, роботи, послуги	1615	—	—
розрахунками з бюджетом	1620	—	—
розрахунками зі страхування	1625	—	—
розрахунками з оплати праці	1630	—	—
Інші поточні зобов'язання	1690	—	—
Усього за розділом III	1695	—	—
Баланс	1900	608,5	572,2

2

Продовження додатка 2

2. Звіт про фінансові результати
за рік 2017р.

Форма № 2-мс
Код за ДКУД

1801007

Стаття	Код рядка	За звітний період	За попередній період
1	2	3	4
Чистий дохід від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг)	2000	—	—
Інші доходи	2160	476,0	640,5
Разом доходи (2000 + 2240)	2280	476,0	640,5
Собівартість реалізованої продукції (товарів, робіт, послуг)	2050	(—)	(—)
Інші витрати	2165	(504,8)	(530,3)
Разом витрати (2050 + 2165)	2285	504,8	530,3
Фінансовий результат до оподаткування (2280 – 2285)	2290	-28,8	110,2
Податок на прибуток	2300	(—)	(—)
Витрати (доходи), які зменшують (збільшують) фінансовий результат після оподаткування	2310	—	—
Чистий прибуток (збиток) (2290 – 2300 – (+) 2310)	2350	-28,8	110,2

Керівник
Головний бухгалтер



О.В. Арханасєва
Л.М. Кушнір

ФІНАНСОВИЙ ЗВІТ

Надходження:

140 106,90 грн (4630 євро)

1. Проект «Local crew, foreign director» («Місцева команда, іноземний режисер»), у співпраці з Першою Херсонською кіношколою, за підтримки міжнародної програми «Tandem Ukraine» – 630 євро.

2. Проект ««Прекаріат: невидимі люди як основа держави»», фінансування Rosa-Luxemburg-Stiftung в Україні – 4000 євро.

Всі кошти отримані як безповоротна фінансова (благодійна) допомога і використані відповідно затверджених бюджетів проектів.

Залишки невикористаних коштів знаходяться на рахунках організації задля використання у наступних періодах.

Громадська організація
ЦЕНТР КУЛЬТУРНОГО РОЗВИТКУ «ТОТЕМ»
(до 2017 року – ГО Центр молодіжних ініціатив «Тотем»)

РІЧНИЙ ЗВІТ
2017